



Distr.
GENERAL

S/16266
10 January 1984
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ
РЕЗОЛЮЦИИ 546 (1984) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ,
КАСАЮЩЕЙСЯ ЖАЛОБЫ АНГОЛЫ НА ЮЖНУЮ АФРИКУ

1. Совет Безопасности на своих 2509, 2510 и 2511-м заседаниях, проходивших, соответственно, 4, 5 и 6 января 1984 года, рассмотрел срочное послание президента Народной Республики Ангола от 1 января 1984 года с призывом принять необходимые меры "перед лицом ухудшающейся военной ситуации в южной части Анголы, вызванной дальнейшим продвижением военных формирований Южной Африки на север ангольской территории, а также происходящих в настоящее время ожесточенных боев между этими военными формированиями Южной Африки и ангольскими войсками в районах Кувелаи, Мулондо, Кахама, Касинга и Каюндю более чем в 200 км от намибийской границы ..."

2. На своем 2511-м заседании 6 января 1984 года Совет Безопасности принял резолюцию 546 (1984), которая гласит:

"Совет Безопасности,

рассмотрев заявление Постоянного представителя Анголы при Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои резолюции 387 (1976), 418 (1977), 428 (1978), 447 (1979), 454 (1979), 475 (1980) и 545 (1983),

будучи серьезно озабочен новой эскалацией неспровоцированных бомбардировок и непрекращающихся актов агрессии, включая продолжающуюся военную оккупацию, совершаемых расистским режимом Южной Африки в нарушение суверенитета, воздушного пространства и территориальной целостности Анголы,

будучи глубоко опечален трагической гибелью все большего числа людей и озабочен ущербом и уничтожением имущества в результате этой эскалации бомбардировок и других актов военного нападения и оккупации Южной Африкой территории Анголы,

выражая возмущение продолжающейся военной оккупацией отдельных районов территории Анголы Южной Африкой в нарушение Устава Организации Объединенных Наций и соответствующих резолюций Совета Безопасности,

сознавая необходимость принятия эффективных мер в целях предотвращения и ликвидации всех угроз международному миру и безопасности, создаваемых в результате актов военного нападения Южной Африки;

1. решительно осуждает Южную Африку за ее новые, усилившиеся преднамеренные и неспровоцированные бомбардировки, а также за продолжающуюся оккупацию отдельных районов территории Анголы, что представляет собой грубое нарушение суверенитета и территориальной целостности этой страны и серьезно угрожает международному миру и безопасности;

2. решительно осуждает далее Южную Африку за использование ею международной территории Намибия в качестве плацдарма для совершения вооруженных нападений, а также для дальнейшей оккупации отдельных районов территории Анголы;

3. требует, чтобы Южная Африка немедленно прекратила все бомбардировки и другие акты агрессии и безоговорочно и незамедлительно вывела все свои войска, оккупирующие ангольскую территорию, а также взяла на себя обязательство неукоснительно уважать суверенитет, воздушное пространство, территориальную целостность и независимость Анголы;

4. призывает все государства полностью соблюдать эмбарго на поставки оружия, введенное против Южной Африки в резолюции 418 (1977) Совета Безопасности;

5. подтверждает право Анголы согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и, в частности, статьи 51 принимать все меры, необходимые для защиты и ограждения своего суверенитета, территориальной целостности и независимости;

6. вновь просит государства-члены предоставлять Анголе всю необходимую помощь, с тем чтобы она защитила себя от расширяющихся военных нападений со стороны Южной Африки и продолжающейся оккупации ею отдельных районов Анголы;

7. подтверждает далее, что Ангола имеет право на незамедлительную и надлежащую компенсацию за понесенные человеческие жертвы и за ущерб имуществу в результате этих актов агрессии и продолжающейся оккупации отдельных районов ее территории южноафриканскими войсками;

8. постановляет вновь собраться в случае невыполнения Южной Африкой настоящей резолюции, с тем чтобы рассмотреть вопрос о принятии более эффективных мер согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций;

9. просит Генерального секретаря следить за осуществлением настоящей резолюции и представить Совету Безопасности доклад по этому вопросу не позднее 10 января 1984 года;

10. постановляет и далее рассматривать этот вопрос".

3. Настоящий доклад представлен в осуществление пункта 9 вышеприведенной резолюции.

4. В соответствии с возложенным на меня мандатом 6 января 1984 года я отдельно встретился с Постоянными представителями Анголы и Южной Африки, для того чтобы обсудить содержание этой резолюции и просить их получить у своих правительств всю соответствующую информацию, которая дала бы мне возможность представить доклад Совету Безопасности об осуществлении этой резолюции.

5. На встрече 9 января 1984 года Постоянный представитель Южной Африки информировал меня о том, что его правительство не даст официального ответа на резолюцию, которую оно отвергает. Однако Постоянный представитель предоставил мне выдержки из последних официальных заявлений, с тем чтобы изложить позицию Южной Африки по некоторым вопросам, затронутым в резолюции.

6. В связи с присутствием южноафриканских войск в Анголе министр иностранных дел Южной Африки г-н Р.Ф. Бота в заявлении, сделанном 7 января 1984 года в ответ на резолюцию 546 (1984) Совета Безопасности, отметил, в частности, что правительство Южной Африки

"будет по-прежнему бороться против любой террористической организации, которая стремится с помощью насилия подорвать будущее Юго-Западной Африки. Правительство Южной Африки понимает, что такая позиция может повлечь за собой конфронтацию со всем миром. Тем не менее Совет Безопасности и весь мир должны сейчас знать, что южноафриканское правительство готово к такой конфронтации и конфликту, который может за ней последовать со всеми вытекающими отсюда последствиями".

7. Что касается требования Совета Безопасности о выводе Южной Африкой ее войск из Анголы, то министр обороны Южной Африки генерал М.Малан в заявлении, сделанном 8 января 1984 года, заявил, в частности, что:

"Силы безопасности Южной Африки достигли своей цели с помощью упреждающих операций против террористов СВАПО в южной части Анголы, и уже начался их вывод... Правительство Южной Африки, как и международное сообщество, считает, что решение этой проблемы следует искать за столом переговоров, а не с помощью военной силы. Оно надеется, что ангольские власти понимают всю серьезность сложившегося положения и что они прекратят оказывать покровительство и поддержку террористам в их смертоносных замыслах и действиях против местного населения Юго-Западной Африки/Намибии. Мы всегда были и по-прежнему готовы вести переговоры с этим правительством с целью достижения прочного мира на нашем субконтиненте".

8. 10 января я встретился с Постоянным представителем Анголы, который информировал меня о том, что военное положение в Анголе коренным образом не изменилось и что нет никаких признаков вывода вооруженных сил Южной Африки с территории Анголы. Он заявил, что эти силы по-прежнему осуществляют операции и оккупируют части территории на юге Анголы в нарушение суверенитета и территориальной целостности Анголы.

9. Я буду и впредь внимательно следить за существующим положением и информировать Совет Безопасности о любых важных изменениях.
